

Po réïrè avoué hlou quié chè erijôn tozò zôèno = Méditation souriante... pour ceux qui se croient toujours jeunes !

Autor(en): **Claudy des Briesses**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **32 (2005)**

Heft 129 [i.e. 130]

PDF erstellt am: **23.05.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-244845>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Po réirè avoué hluu quié chè crijôn tozò zôeno

Egno d'aï 80 an è rôteno choein :

Le tsaôn dè la rouâ yè dô yâzo mi louén quiè dèvan.

È yan fét ôna môntâ quié èxistâvè pâ tanqu'òra.

Yé djiôp arêhâ dè tsampèyè lo car, fét pâ mi dè ca
dè tchioûja, y èmòdè to lè j'an mi vécto.

Crijo quié po reintrâ pè lè mijôn, lè màrtsè di j'èssèlir
chôn tozò mi hâtè.

È hlo journal èhréijôn tozò mi prén ; fiavo, po gâgniè
hlo papir !

Chèrvè pâ mi dè prèziè ein òdrè, le môndo prèzôn
qu'a cotelion, ôn comprein pâ mi rein.

Crijo quié po férè lè dra, prèinjôn pâ mi lè mèjôrè,
ôn è charâ dè to lè lâ.

Lè zôeno chôn pâ mi comein n'iran nô, ou mîm'âzo
chôn ônco dè gamein.

Pèr côntrè hluu quié chôn d'on an a me, chôn ouéro
mi viò quiè yo.

L'âtre zor yé rècôntrâ ôna maréïna ; yè h'ènouâye
télamein elieu quié m'a pâ piè rècogniôp.

Rôtenâvo a chein ouéc matén ein fajein la touèlète
è yé troâ quié mimamein lo mériou bâliè pâ mi dè
zèintè j'éïmâzè comein souëssant'an dèvan òra !

Méditation souriante Pour ceux qui se croient toujours jeunes !

*J'ai cueilli mes 80 ans dernièrement et j'y pense souvent :
Ainsi le coin de la rue est deux fois plus loin qu'avant.*

Et ils ont ajouté une montée que je n'avais pas remarquée !

*J'ai dû cesser de courir après le bus parce qu'il démarre
bien plus vite qu'avant.*

*Je crois qu'on fait les marches d'escaliers bien plus hautes
que dans le temps.*

*Et avez-vous remarqué les petits caractères que les journaux
se sont mis à employer ?*

*Cela ne sert à rien aux gens de parler clairement, tout le
monde parle si bas qu'on ne comprend quasi rien !*

*On vous fait des vêtements si serrés, surtout à la taille et
aux hanches que c'en est désagréable !*

*Les jeunes gens eux-mêmes ont changé, ils sont bien
plus jeunes que quand j'avais leur âge.*

*Et d'un autre côté, les gens de mon âge sont bien plus
vieux que moi !*

*L'autre jour, je suis tombé sur une vieille connaissance :
Elle avait tellement vieilli qu'elle ne me reconnaissait pas !*

*Je réfléchissais à tout cela en faisant ma toilette ce matin.
Je trouve qu'ils ne font plus d'aussi bons miroirs qu'il y a
soixante ans !*

Auteur inconnu